

AUTORITE AERONAUTIQUE

Direction Technique



CAMEROON CIVIL AVIATION AUTHORITY

Technical Department

<p>Avis de la Demande de Cotation n°00175/DC/CCAA/CIPM/2026 du 15 juin 2026 pour l'acquisition, l'installation et mise en service de deux robots copieurs à la CCAA</p>	<p>Notice of Request for Quotation No. 00175/DC/CCAA/CIPM/2026 of 15 June 2026 for the acquisition, installation and commissioning of two copying robots at the CCAA</p>
<p>1. Objet de la Demande de Cotation Afin de garantir un service d'impression de qualité au Service Courrier et Liaison, le Directeur Général de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) lance une consultation pour l'acquisition, l'installation et mise en service de deux robots copieurs à la CCAA.</p>	<p>1. Subject of the Request for Quotation In order to guarantee a quality printing service to the Mail and Liaison Service, the Director General of the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) is launching a consultation for the acquisition, installation and commissioning of two copy robots at the CCAA.</p>
<p>2. Consistance des prestations Les prestations ci-après sont requises pour cette acquisition :</p> <ul style="list-style-type: none">✓ La fourniture des Robots copieurs ;✓ L'installation complète sur site (raccordement électrique, mise en service) ;✓ Les tests de bon fonctionnement et de performance ;✓ La formation du personnel technique (<i>minimum 3 agents</i>) ;✓ La fourniture des manuels d'utilisation et schémas techniques ;✓ La garantie d'au moins 12 mois sur l'équipement ;✓ La disponibilité du service après-vente local et pièces de rechange.	<p>2. Nature of services The The following services are required for this acquisition:</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Supply of the copying robots;✓ Complete on-site installation (electrical connection, commissioning);✓ Functionality and performance testing;✓ Training of technical staff (minimum 3 employees);✓ Provision of user manuals and technical diagrams;✓ A minimum 12-month warranty on the equipment;✓ Availability of local after-sales service and spare parts.
<p>3. Participation et origine La participation à la présente Consultation est réservée aux prestataires exerçant dans le domaine informatique installées au Cameroun, remplissant les conditions prévues par la réglementation en vigueur et justifiant de solides références techniques dans le domaine des équipements informatiques et répondant aux critères de qualification indiqués dans le présent Dossier de Demande de Cotation.</p>	<p>3. Participation and origin Participation in this consultation is reserved for service providers operating in the IT sector and established in Cameroon, who meet the conditions laid down by the regulations in force and can demonstrate sound technical references in the field of IT software and who meet the qualification criteria set out in this Request for Quotation.</p>
<p>4. Financement Les prestations objet de la présente Demande de Cotation sont financées par les fonds propres de la CCAA issus de son budget de l'exercice 2026 sur la tâche : 4030 6001 / Ligne : 242 110.</p>	<p>4. Financing The services covered by this Request for Quotation will be financed by the CCAA's own funds from its budget for the 2026</p>
<p>5. Mode de soumission Le mode de soumission retenu pour cette Demande de Cotation se fait en ligne exclusivement.</p>	<p>5. Submission method The submission method retained for this Request for Quotation is <i>Online only</i>.</p>
<p>6. Consultation du Dossier de Demande de Cotation Le dossier physique peut être consulté gratuitement à la Direction Générale de la CCAA sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé aux heures ouvrables au Service des Marchés (au rez-de-chaussée de l'immeuble du PRSSAC, 2^e porte à droite), B.P : 6998 ; téléphone : 691120463, dès publication du présent avis. Il peut également être consulté en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses http://www.marchespublics.cm et http://www.publiccontracts.cm sur le site internet de l'ARMP www.armp.cm</p>	<p>6. Consultation of the Request for Quotation File The physical file may be consulted free of charge at the General Management of the CCAA located at Base Aérienne 101 in Yaoundé during working hours at the Service des Marchés (on the ground floor of the PRSSAC building, 2nd door on the right), Po.Box : 6998; telephone: 691120463, as soon as this notice is published. It may also be consulted online on the COLEPS platform at http://www.marchespublics.cm and http://www.publiccontracts.cm on the ARMP website www.armp.cm</p>

<p>7. Acquisition du dossier de Demande de Cotation La version physique du dossier peut être obtenu à la Direction Générale de la CCAA sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé, services des marchés, B.P : 6998, téléphone : 691120463, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable des frais d'achat du DAO de 25 000 (vingt-cinq) Francs CFA, payable dans le compte n° 33598860001 94 intitulé CAS-ARMP domicilié dans toutes les agences BICEC.</p> <p>Il est également possible d'obtenir la version électronique du dossier de Demande de Cotation (DC) par téléchargement gratuit sur les plateformes COLEPS ou PRIDESOFT disponibles aux adresses sus indiquées pour la version électronique. Toutefois, la soumission en ligne est conditionnée par le paiement des frais d'achat du dossier de Demande de Cotation DC.</p>	<p>7. Acquisition of the Request for Quotation file The physical version of the file can be obtained from the General Management of the CCAA located at the Base Aérienne 101 de Yaounde, services des marchés, Po.Box : 6998, telephone : 691120463, as soon as this notice is published, against payment of a non-refundable sum of 25,000 (twenty-five) CFA Francs for the purchase of the DAO, payable into account n° 33598860001 94 entitled CAS-ARMP domiciled in all BICEC branches.</p> <p>It is equally possible to freely download the soft version of the Request for Quotation File (RQ) on the COLEPS or PRIDESOFT platforms, available at the addresses indicated above for the electronic version. However, the online bidding is subject to the payment of the purchase fees of the Request for Quotation File (RQF).</p>
<p>8. Coût prévisionnel Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de 30 000 000 (trente millions) Francs CFA, toutes taxes comprises.</p>	<p>8. Estimated cost The estimated cost of the operation following preliminary studies is 30 000 000 (thirty million) Francs CFA, all taxes included.</p>
<p>9. Cautionnement de soumission Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission, acquitté à la main, délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaines des marchés publics dont la liste figure dans la pièce 10 du dossier de la DCO dont le montant s'élève à 600 000 (six cent mille) FCFA et valable jusqu'à trente (30) jours au-delà de la date initiale de validité des offres. L'absence ou la non-conformité de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisé par le Ministère chargé des Finances à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics, entraînera le rejet pur et simple de l'offre. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.</p> <p>NB : Sous peine de rejet, la Caution de soumission doit être accompagnée d'un récépissé CDEC, conformément à la Lettre-Circulaire n° 000019/LC/MINMAP du 05 juin 2024 relative aux modalités de constitution, de consignation, de restitution et, de déconsignation des cautionnements sur les Marchés Publics.</p>	<p>9. Bid bond Each tenderer must enclose with his administrative documents a bid bond, paid in hand, issued by a body or financial institution authorised by the Minister responsible for finance to issue bonds in the field of public contracts, the list of which appears in Exhibit 10 of the DC file, the amount of which is 600,000 (six hundred thousand) francs and which is valid for up to thirty (30) days beyond the initial date of validity of the tenders. The absence or non-compliance of a bid bond issued by a first class bank or a first class financial institution authorised by the Ministry of Finance to issue bonds in the context of public contracts will result in the outright rejection of the tender. A bid bond produced but having no connection with the consultation concerned is considered to be absent. A bid bond presented by a tenderer during the tender opening session is inadmissible.</p> <p>NB : Under penalty of rejection, the bid bond must be accompanied by a CDEC receipt, in accordance with Circular Letter No. 000019/LC/MINMAP of June 5, 2024, relating to the procedures for establishing, depositing, returning, and releasing bonds on public contracts.</p>
<p>10. Remise des Cotations Chaque cotation est rédigée en français ou en anglais. La cotation devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 17 juillet 2026 à 13 heures (Heure locale). Une copie de sauvegarde de la cotation enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus de la mention ci-dessus dans les délais impartis.</p> <p>- Nb Taille et format des fichiers Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5 MO pour l'Offre Administrative ; • 15 MO pour l'Offre Technique ; • 5 MO pour l'Offre Financière. <p>Les formats acceptés sont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Format PDF pour les documents textuels ; • JPEG pour les images. 	<p>10. Submission of Quotations Each quotation shall be drafted in English or French. For online bidding, the quotation shall be forwarded by the bidder on the COLEPS platform latest the 17 July 2026 at 1pm. A copy of the quotation recorded on a USB key or CD/DVD shall be forwarded in a sealed envelope with the clear and readable inscription "backup copy", added to the inscription above within the deadline set.</p> <p>NB : Size and format of files For online bidding, the maximum size of documents that will transit on the platform and representing the bidder's offer shall be the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5 MB for the Administrative file; • 15 MB for the Technical Offer; • 5 MB for the Financial Offer. <p>The following formats are accepted:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PDF format for text documents ; • JPEG for images. <p>The bidder shall use compression software in order to</p>

<p>Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.</p>	<p>eventually reduce the size of the files to be forwarded.</p>
<p>11. Ouverture des plis L'ouverture des plis se fait en un temps et aura lieu le _____ à 14 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CCAA dans la salle de réunions prévue pour celle-ci sise à l'immeuble PRSSAC/CCAA.</p> <p>Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée. Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de la Cotation. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis de Cotation.</p> <p>En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce du dossier administratif lors de l'ouverture des plis, après un délai de 48 heures accordé par la Commission, l'offre sera rejetée.</p>	<p>11. Opening of bids The bids will be opened at one time and will take place on _____ at 2 p.m by the CCAA's Internal Contract Award Commission in the meeting room provided for this purpose, located in the PRSSAC/CCAA building.</p> <p>Only bidders may attend this opening session or be represented by a person of their choice duly authorised. Under pain of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or competent administrative authorities for the administrative documents required shall be produced in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Invitation to Tender. They must not be older than three (3) months or shall be signed before the date of signature of the Quotation notice.</p> <p>In case of absence or non-conformity of a document in the administrative file during the opening of bids, after a 48(forty-eight) hours deadline granted by the Tenders Board, the file shall be rejected.</p>
<p>12. Recevabilité des Cotations Les pièces administratives, l'offre technique et l'offre financière doivent être séparées et transmises sur la plateforme COLEPS. Seront irrecevables par la CIPM :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les plis portant les indications sur l'identité des soumissionnaires ; - les plis parvenus postérieurement aux dates et heures limites de dépôt ; - les plis sans indication de l'identité de la Demande de Cotation ; - les plis non-conformes au mode de soumission et, - le non-respect du nombre d'exemplaires indiqués dans la DC ou offre uniquement en copies. <p>Toute offre incomplète conformément aux prescriptions de la DC sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre en charge des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics ou le non-respect des modèles des pièces de la DC, entraînera le rejet pur et simple de la cotation sans aucun recours. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.</p>	<p>12. Admissibility of Quotations The administrative documents, the technical and the financial quotations must be placed in separate envelopes and submitted in a sealed envelope.</p> <p>The Project Owner shall not accept:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Envelopes bearing information on the identity of the tenderer; • Bids submitted after the closing date and time for submission; • Bids non-compliant with the bidding mode; • Envelopes without indication on the identity of the Invitation to Tender; • Failure to comply with the number of copies specified in the Request for Quotation File (RQF) or offer in copies only; <p>Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of the RQF shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond issued by a financial body or institution approved by the Minister in charge of Finance to issue bonds for public contracts or the failure to comply with the model documents of the RQF shall lead automatically to the rejection of the bid without any other procedure. A bid bond submitted but not relating to the consultation concerned shall be considered as absent. A bid bond presented by a bidder during the bid opening session shall not be accepted.</p>
<p>13. Critères d'évaluations 13.1. Critères éliminatoires Les critères éliminatoires se présentent ainsi qu'il suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - absence de la copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS ; - le non-respect des spécifications techniques des fournitures majeures ; - absence des preuves d'acceptation des conditions du marché ; - absence à l'ouverture des plis de la caution de soumission conformes aux dispositions de la Lettre-Circulaire n° 000019/LC/MINMAP du 05 juin 2024 relative aux modalités de constitution, de consignation, de restitution et, de déconsignation des 	<p>13. Evaluation criteria 13.1. Eliminary criteria The eliminary criteria are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - absence of a backup copy in the event of a malfunction of the COLEPS platform ; - non-compliance with the major technical specifications of the supplies ; - absence of proof of acceptance of the terms and conditions of the contract ; - absence at the opening of the bids of the bid bond in accordance with the provisions of Circular-Letter n° 000019/LC/MINMAP of 05 June 2024 relating to the modalities of constitution, deposit, restitution and, of deconsignation of the bonds on Public Contracts; - false declarations, fraudulent manoeuvres or falsification of

<ul style="list-style-type: none"> - cautionnements sur les Marchés Publics ; - des fausses déclarations, des manœuvres frauduleuses ou la falsification de pièces administratives ; - absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif au delà de 48h après l'ouverture des plis ; - note technique inférieure à 80% ; - absence d'une capacité Financière supérieure égale dix (10 000 000) millions FCFA ; - non-respect du format du fichier des offres à soumettre en ligne sur la plateforme COLEPS ; - absence d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ; - absence d'un élément de l'offre financière (la soumission, les BPU, le DQE) ; - non-conformité du mode de soumission ; - absence de la charte d'intégrité datée et signée à la dernière page ; - absence de la déclaration d'engagement au respect des clauses environnementales et sociales paraphée page par page, datée et signée à la dernière page. 	<p>administrative documents;</p> <ul style="list-style-type: none"> - absence or non-conformity of a document in the administrative file within 48 hours of the opening of bids ; - technical score below 80% ; - Absence of a financial capacity greater than or equal to ten million FCFA. - failure to comply with the format of the tender file to be submitted online on the COLEPS platform ; - absence of a quantified unit price in the financial offer ; - absence of an element of the financial offer (the tender, the BPU, the DQE) ; - non-conformity of the submission method ; - absence of the integrity charter dated and signed on the last page; - absence of the declaration of commitment to respect environmental and social clauses initialled page by page, dated and signed on the last page.
--	---

13.2. Critères essentiels
L'évaluation des offres techniques sera faite suivant la notation binaire (oui/non) sur la base des points essentiels ci-dessous et conformément au RPAO :

N°	Critères	Sous-critères	Notation (OUI)
1	Présentation	Lisibilité, ordre, intercalaire de couleur et pagination	Oui/non
2	Référence du soumissionnaire	02 marchés en fourniture de matériel informatique ; 1 ^{ère} , 2 ^e et dernière page du marché ; PV de réception ou attestation de bonne fin.	Oui/non
3	Personnel	01 ingénieur en informatique: Bac + 3	Oui/non
4	Délais planning et calendrier	Planning de livraison ; Calendrier de réalisation des services (installation et formation du personnel)	Oui/non
5	Service après-vente	une preuve de disponibilité des pièces de rechange, et/ou consommables obligatoires	Oui/non
		Formation des utilisateurs	Oui/non

Essential criteria
The evaluation of the technical offers will be carried out using binary scoring (yes/no) on the basis of the essential points below and in accordance with the RPAO :

N°	Critères	Sous-critères	Notation (YES)
1	Presentation	Legibility, order, coloured dividers and pagination	Yes/No
2	Reference of tenderers	02 markets for the supply of copying robots; 1st, 2nd, and last pages of the contract ; Acceptance report or certificate of satisfactory completion.	Yes/No
3	Staff	01 computer or electrical engineer ; Bachelor's degree + 3 years of higher education	Yes/No
4	Deadlines, planning and timetable	delivery schedule ; Service implementation schedule (installation and staff training)	Yes/No
5	After-sales service	Proof of availability of spare parts and/or required consumables	Yes/No
		User training	Yes/No

14. Délai prévisionnel d'exécution
Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations objet de la présente Demande de

14. Estimated execution period
The maximum time frame provided for by Project Owner for the execution of the services subject of this Request for

Cotation est de 03 (trois) mois. Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.	Quotation is 03 (three) calendar months. This time frame shall run from the date of notification of the administrative order to commence the services.
15. Tranches/Allotissement La présente Demande de Cotation présente un lot unique.	15. Tranches/Allotment The works are not subdivided into tranches and constituted in only one lot.
16. Méthode de sélection de l'attributaire L'attributaire sera sélectionné selon la méthode du "moins-disant".	16. Method for selecting the contractor The contractor will be selected according to the 'lowest bidder' method.
17. Attribution de la Lettre-Commande Le Maître d'Ouvrage attribuera la Lettre-Commande au soumissionnaire ayant présenté une offre remplissant les critères de qualification technique et financière requis et dont l'offre est évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les remises proposées.	17. Award The Project Owner shall award the Jobbing Order to the bidder who presented a bid that complied with the required technical and financial qualification criteria and whose offer was evaluated as the lowest by including, where necessary, proposed rebates.
18. Durée de validité des Cotations Les soumissionnaires restent engagés par leur Cotation pendant 90 (quatre-vingt-dix) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des Cotations.	18. Duration of the validity of Quotations Bidders shall remain committed by their Quotations during 90 (nineteen) days from the deadline set for the submission of Quotations.
19. Assistance technique Pour obtenir une assistance technique, en cas de survenance d'un problème lié à l'utilisation de la plateforme COLEPS, bien vouloir appeler aux numéros (+237) 222 238 155 / 222 235 669 ou écrire à l'adresse email dsi@minmap.cm	19. Technical support For technical support in the event of a problem using the COLEPS platform, please call (+237) 222 238 155 / 222 235 669 or send an email to dsi@minmap.cm
20. Renseignements complémentaires Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction Générale de la CCAA sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé aux heures ouvrables au Service des Marchés, numéro de porte, B.P : 6998, téléphone : 691120463, ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses http://www.marchespublics.cm et http://www.publiccontracts.cm .	20. Additional information Further information may be obtained during working hours from the CCAA General Management at Base Aérienne 101, Yaoundé, at the Service des Marchés, door number Po.Box : 6998, telephone: 691120463, or online on the COLEPS platform at http://www.marchespublics.cm and http://www.publiccontracts.cm
21. Lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques Pour toute dénonciation pour des pratiques, faits ou actes, tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler la CONAC au numéro 1517, l'Autorité chargée des Marchés Publics (MINMAP) SMS ou appel aux numéros suivants : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48, et la Cellule de Lutte Contre la Corruption de la CCAA au numéro et de l'ARMP au numéro (+237) 696 270785.	21. Fight against corruption and malpractices For any denunciation for practices, facts or acts, attempt of corruption or facts of malpractices, please call CONAC at 1517, the Authority in charge of Public Contracts (MINMAP) SMS or call the following numbers: (+237) 673 20 57 25 and 699 37 07 48, and the Unit for the Fight Against Corruption of the PO at and ARMP at (+237) 696 270785.

Yaoundé, le



Le Directeur Général

Paule ASSOUMOU KOKI

15 JUN 2026

Copies :

- MINMAP ;
- COLEPS ;
- ARMP ;
- DG/DGA/CCAA ;
- Président CIPM/CCAA ;
- SDMP/DSI ;
- Affichage -chrono (pour information/publication)